

3M™ Tegaderm™ Transparent Film Dressing Frame Style 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

3M™ Tegaderm™ HP Transparent Film Dressing Frame Style 9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ Transparent Film Dressing with Border 1614, 1616

3M™ Tegaderm™ I.V. Transparent Film Dressing with Border 1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ Transparent Film Dressing First Aid Style 1620, 1621

Product Description	®
Film consists of a thin film backing with a non-latex, hypoallergenic adhesive. Tegaderm™ Film with Border is notched and reinforced with soft cloth tape to provide a better seal around catheters and other devices. The dressing is breathable, allowing good oxygen and moisture vapor exchange. It is waterproof and impermeable to liquids, bacteria, and viruses. An intact dressing protects the site from outside contamination.	
"In vitro" testing shows that the film of Tegaderm™ and Tegaderm™ HP dressings provides a viral barrier from viruses in most laboratory settings while the dressing remains intact without leakage.	

Indications for Use
Tegaderm™ Film can be used to cover and protect catheter sites and wounds, to maintain a moist environment for wound healing or to facilitate autolytic debridement, as a secondary dressing, as a protective cover over at-risk skin, to secure devices to a skin, to cover first and second degree burns, and as a protective eye covering. Do not use the dressing as a replacement for sutures and other primary wound closure methods.

Warning
Using the Tegaderm dressing to cover a drug delivery patch could lead to faster absorption, increasing the risk for overdose.

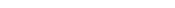
Precautions
1. Stop any bleeding at the site before applying the dressing.
2. Do not stretch the dressing during application as tension can cause skin trauma.
3. Make sure the skin is clean, free of soap residue and lotion and allowed to dry thoroughly before applying the dressing to prevent irritation.
4. The dressing may be used on an infected site, only when under the care of a health care professional.

5. Antimicrobial ointments containing polyethylene glycols may compromise the strength of the Tegaderm™ HP Transparent Film Dressings.

Shelf Life: For shelf life, refer to the expiration date on the package.
For further information outside of the United States, contact your local 3M representative or contact us at 3M.com and select your country.

Identification of Symbols	®
 Do not use with latex natural rubber latex	 Use by date
 Caution, see instructions for use	 Batch code
 Do not use if package is damaged	 Manufacturer
 Do not reuse	 Date of manufacture
	 Sterilized using irradiation

 Do not use with latex natural rubber latex	 Use by date
 Caution, see instructions for use	 Batch code
 Do not use if package is damaged	 Manufacturer
 Do not reuse	 Date of manufacture
	 Sterilized using irradiation

 Do not use with latex natural rubber latex	 Use by date
 Caution, see instructions for use	 Batch code
 Do not use if package is damaged	 Manufacturer
 Do not reuse	 Date of manufacture
	 Sterilized using irradiation

Pansemnet film transparent 3M™ Tegaderm™ avec cadre de pose
1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

Pansemnet film transparent 3M™ Tegaderm™ HP avec cadre de pose
9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

Pansemnet film transparent 3M™ Tegaderm™ avec bords renforcés
1614, 1616

Pansemnet film transparent 3M™ Tegaderm™ I.V. avec bords renforcés
1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

Pansemnet film transparent 3M™ Tegaderm™ pour les premiers soins
1620, 1621

Description du produit	®
Le pansement Tegaderm™ Film est composé d'un support fin de polyuréthane et d'un adhésif hypoallergénique sans latex. Le pansement Tegaderm™ Film avec bords renforcés présente des renforts et un pourtour complètement renforcé avec un support multi-exterminable afin de recouvrir parfaitement les cathéters et autres dispositifs médicaux. Ce pansement est perméable à l'oxygène et à la vapeur d'eau, permettant ainsi à la peau de respirer. Il est imperméable aux liquides, bactéries et virus. "In vitro" les tests ont démontré que le film de Tegaderm™ et Tegaderm™ HP forment une barrière stérile contre les virus de 27 mm de diamètre et plus, sous réserve que le pansement reste intact et ne fuit pas.	

Consuls d'utilisation
Le pansement Tegaderm™ Film est indiqué pour couvrir et protéger les sites de ponction vasculaire et les plaies, pour maintenir un environnement humide grâce à la cicatrisation ou pour faciliter un débridement autolytique. Il peut aussi être utilisé comme pansement secondaire, comme protection sur peau grasse, pour fixer des dispositifs médicaux sur la peau, pour panser des brûlures de premier et second degrés, et pour la protection oculaire. Ne pas utiliser le pansement en remplacement de sutures et d'autres méthodes de fermeture primaire des plaies.

Avvertimento
L'utilazione di un pansement Tegaderm pour recevoir un patch d'administration de médicament pourrait accélérer l'absorption et renforcer le risque de surdose.

Precautions d'emploi
1. Assurer une hémostase correcte de la plaie avant d'appliquer le pansement.
2. Ne pas étirer le pansement pendant l'application car cela pourrait créer une lésion cutanée.
3. S'assurer que le peau est propre, dépourvue de résidus de savon et crèmes et parfaitement sèche avant l'application du pansement (notamment après l'application d'un antiseptique) afin d'éviter une irritation cutanée et de garantir une bonne adhérence.
4. N'utiliser le pansement sur une plaie infectée que sous la supervision d'un professionnel de santé.
5. Les pommes antimicrobiennes contenant du polyéthylène glycol risquent d'altérer la résistance des pansements transparents Tegaderm™ HP.

DURÉE DE CONSERVATION: Pour la durée de conservation, voir la date d'expiration sur l'emballage.
Si vous souhaitez des informations supplémentaires en dehors des États-Unis, veuillez joindre votre représentant 3M local ou contactez-nous sur www.3M.com et sélectionnez votre pays.

Signification des symboles	®
 Do not use with latex natural rubber latex	 Date de préemption
 Attention, consulter le mode d'emploi	 Numéro de lot
 Do not use if the packaging is damaged	 Fabricant
 Do not reuse - usage unique	 Date de fabrication
	 Stérilisé par irradiation

3M™ Tegaderm™ Transparentverband mit Rahmenapplikation 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

3M™ Tegaderm™ HP Transparentverband mit Rahmenapplikation 9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ Transparentverband mit verstärktem Rand und Rahmenapplikation 1614, 1616

3M™ Tegaderm™ I.V. Transparentverband mit verstärktem Rand und Rahmenapplikation 1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ Transparentverband - Erste Hilfe 1620, 1621

Produktbeschreibung	®
Tegaderm™ Film besteht aus einer dünnen Membran, die mit einem latexfreien, hypoallergenen Klebstoff beschichtet ist. Tegaderm™ Film mit Rand hat einen geklebten Rand und ist mit einem weichen Kleeblein verstärkt. Dies bietet eine bessere Abdichtung um Katheter und andere Vorrichtungen herum. Der Transparentverband ist atmungsaktiv und besitzt eine sehr gute Sauerstoff- und Wasserdampfdurchlässigkeit. Er ist wasserdicht und undurchlässig für Flüssigkeiten, Bakterien und Viren. Ein intakter Verband schützt die Wundstelle vor externer Kontamination.	
"In vitro"-Laborvers haben gezeigt, dass die Membran der Tegaderm™ und Tegaderm™ HP Filmmembran mit Diamantstrahl für Viren mit einem Durchmesser von 27 nm oder mehr undurchlässig ist solange der Verband intakt bleibt und keine Flüssigkeit austritt.	

Indikationen für Anwendung
Tegaderm™ Film kann verwendet werden um Katheterpunktionstellen und Wunden abzudecken und zu schützen, um für die Wundheilung eine feuchtes Milieu aufrecht zu erhalten, oder um die Wundstelle vor externer Kontamination zu schützen, als eine schützende Abdeckung für gefährdete Haut, um Vorrichtungen an der Haut zu befestigen, um Verbrennungen ersten und zweiten Grades abzudecken und zum Schutz der Augen. Der Verband darf nicht als Ersatz für Wundheilung oder andere primäre Wundverschlussmaßnahmen benutzt werden.

Warnhinweise
Die Verwendung eines Tegaderm™ Films zur Abdeckung eines wirksstoffhaltigen Pflasters kann zu einer verstärkten Abgabe des Wirkstoffes führen, wodurch das Risiko einer Überdosierung erhöht wird.
Überprüfen Sie den Verband nicht bei der Applikation, da sonst Hautschädigungen entstehen können.

3. Um eine Hautreizung zu vermeiden und eine gute Haftung zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass die Haut sauber und frei von Seifenrückständen und Lotion ist. Die Haut muss völlig trocken sein, bevor der Verband angelegt wird.

4. Der Verband darf auf infizierten Stellen nur unter ärztlicher Aufsicht angewendet werden.

5. Antimikrobielle Salben, die Polyoxyethylen glykol enthalten, können die Haltbarkeit der Tegaderm™ HP Transparentverbände beeinträchtigen.

LAGERDAUER: Das Verfallsdatum ist auf der Verpackung aufgedruckt. Weitere Informationen erhalten Sie außerhalb der USA von Ihrem 3M-Vertreter vor Ort oder nach USAinfo@3m.com oder unter 3M.com.

 Do not use with latex natural rubber latex	 Use by date
 Caution, see instructions for use	 Batch code
 Do not use if package is damaged	 Manufacturer
 Do not reuse	 Date of manufacture
	 Sterilized using irradiation

 Do not use with latex natural rubber latex	 Use by date
 Caution, see instructions for use	 Batch code
 Do not use if package is damaged	 Manufacturer
 Do not reuse	 Date of manufacture
	 Sterilized using irradiation

3M™ Tegaderm™ Medicazione trasparente con cornice 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

3M™ Tegaderm™ HP Medicazione trasparente con cornice 9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ Transparente trasparente con bordo 1614, 1616

3M™ Tegaderm I.V.™ Medicazione in film trasparente con bordo in Tnt 1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ Medicazione trasparente First Aid 1620, 1621

Descrizione del prodotto	®
Tegaderm™ Film consiste in un sottile supporto in film in un adesivo ipoallergene, per fornire un miglior sigillo intorno a cateteri ed altri dispositivi. La medicazione ha un'alta permeabilità all'ossigeno e al vapore acqueo. È resistente all'acqua e impermeabile ai liquidi, ai batteri e ai virus. La medicazione intatta costituisce un'efficace barriera protettiva contro gli agenti contaminanti esterni. "In test in vitro mostrano che le medicazioni in film Tegaderm™ e Tegaderm™ HP forniscono una barriera ai virus di 27 mm di diametro o superiore, se la medicazione resta intatta e senza perdite.	

Indicazioni d'uso
Tegaderm™ Film può essere usato per coprire e proteggere i siti di inserzione dei cateteri e le ferite. "In vitro" i test hanno dimostrato che il film di Tegaderm™ e Tegaderm™ HP fornisce una barriera sterile contro i virus di 27 mm di diametro e più, sotto riserva che il pansement resta intacto e non fuoriesce.

Dees test in vitro mostront que le film transparent des pansements Tegaderm™ et Tegaderm™ HP forme une barrière stérile contre les virus de 27 mm de diamètre et plus, sous réserve que le pansement reste intact et ne fuit pas.

 Do not use with latex natural rubber latex	 Data di scadenza
 Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso	 Numero di lotto
 Do not use if the packaging is damaged	 Fabricante
 Do not use if the packaging is damaged	 Data di produzione
	 Sterile, sterilizzato per irraggiamento

Apósito Transparente con Marco de Aplicación 3M™ Tegaderm™ 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

Apósito Transparente con Marco de Aplicación 3M™ Tegaderm™ HP 9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

Apósito Transparente con Bordes Reforzados 3M™ Tegaderm™ con borde 1614, 1616

Apósito transparente I.V. con Bordes Reforzados 3M™ Tegaderm™ 1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

Apósito transparente con aplicación tipo Primeros Auxilios 3M™ Tegaderm™ 1620, 1621

Descripción del producto	®
El apósito Tegaderm Film está compuesto de una fina película con papel protector y un adhesivo hiperalérgico sin látex. El apósito transparente Tegaderm™ con bordes reforzados tiene una hidrúrida y está reforzado con tejido sin tejido para proporcionar un mejor sellado alrededor de los cateteres y otros dispositivos. El apósito es transpirable y permite un buen intercambio de oxígeno y vapor húmedo. Es resistente al agua e impermeable a los líquidos, las bacterias y los virus. "Un apósito intacto protege la zona frente a la contaminación externa."	
"Pruebas in vitro demuestran que la película de los apósitos transparentes Tegaderm™ y Tegaderm™ HP proporcionan una barrera eficaz contra los virus de 27 mm de diámetro o superior, mientras el apósito permanece intacto y sin fugas."	

Indicaciones de uso
Los apósitos transparentes Tegaderm™ Film se pueden usar para cubrir y proteger puntos de punción de catéteres y heridas, a mantener el ambiente húmedo en curación de heridas o para facilitar el intercambio autólitico, como apósito secundario, como protección para placas en riesgo, para fijar dispositivos a la piel, para cubrir quemaduras de primer y segundo grado, y como protector de los ojos. No use el apósito para reemplazar suturas o otros métodos primarios de cierre de heridas.

Advertencia
El uso de apósitos Tegaderm™ para cubrir parches de administración de medicamentos podría implicar a una absorción más rápida, lo que aumenta el riesgo de sobredosis.
Precauciones
1. Detenga cualquier hemorragia en el punto de punción antes de aplicar el apósito.
2. No extirpe el apósito durante la aplicación, ya que la tensión podría causar lesiones en la piel.
3. Antes de aplicar el apósito, asegúrese de que la está limpia, sin restos de jabón y cremas, y bien seca para evitar que se irrite y asegure una buena adhesión.
4. El apósito puede utilizarse en una zona infectada sólo bajo la supervisión de un profesional sanitario.
5. Las cremas antimicrobianas que contienen glicoles de polietileno pueden comprometer la resistencia de los apósitos transparentes Tegaderm™ HP.

Caducidad: Si desea obtener información sobre la caducidad del producto, consulte la fecha de caducidad que aparece en el envase.

Precaution: Si desea obtener información sobre la caducidad del producto, consulte la fecha de caducidad que aparece en el envase.

Wichtig: Wenn Sie weitere Informationen über die Haltbarkeit des Produkts erhalten möchten, lesen Sie bitte die Verfallsdaten auf der Verpackung auf.

Explicación de los símbolos
 No fue elaborado con látex de goma natural
 Utilizar antes de la fecha

Precaución: consulte las instrucciones de uso
 Código de lote

No utilice el producto si el paquete se encuentra dañado
 Fabricante

No volver a utilizarlo
 Fecha de fabricación

Utilizado por medio de irradiación
 Esterilizado por medio de irradiación

3M™ Tegaderm™ transparent filmförband med ramssystem 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

3M™ Tegaderm™ HP transparent filmförbanding med ramssystem 9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ transparent filmförbanding med kantförstärkning 1614, 1616

3M™ Tegaderm™ I.V. transparent filmförbanding med ramme och kantförstärkning 1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ transparent filmförbanding för första hjälpen 1620, 1621

Produktbeskrivelse	®
Förbandet Tegaderm™ Film består av en tunn film med et lateksfritt hudvælføent klebstoff. Förbandet Tegaderm™ Film med kantforstærking er skåret og forstærket med mjukt tygvev for att ge en sikrare fixering runt kateter og annen utrustning. Förbandet "ändas" och har god permeabilitet för syrgas och vattenång. Det är vattentätt och ogenomträngligt för vätskor, bakterier och virus. Ett intakt förband skyddar området mot kontamination utifrån.	
"In vitro tester visar att filmen i förbandet Tegaderm™ och Tegaderm™ HP ger en barriär mot virus som är 27 mm i diameter, eller större, under det att förbandet förblir intakt utan leakage."	

Indikatorer for bruk
Tegaderm™ Film används för att täcka och skydda kateterstikningsställen och sår. Den öppretthåller et fuktigt rått och främjar autolytisk debridering. Kan også användes til sikring av kateter og andre apparaturer, som ett beskyttende forslag til hud og for å dekke første- og annegrads brannskader. Bruk ikke bandasjen som erstatning for suturer eller andre primære sårlukningsmetoder.

Advarsler
Bruk av Tegaderm-bandasjen til å dekke et medisinplaster kan føre til raskere absorbering, noe som øker faren for overdose.

Forsikringshastigheter
1. Stopp bandasjen før bandasjen legges på.
2. For å unngå hudskade, ikke strøk bandasjen under påføring.
3. For å unngå hudirritasjon og sikre godt feste, sørg for å huden er ren, for å slippe alle kremer og de tan tørke grunnet for hudansatte applikeres.

4. Bandasjen kan brukes på et infisert hudområde/sår under oppsyn av helsepersonell.
5. Antimikrobielle salver som inneholder polyetylen glykol kan svekke styrken i Tegaderm™ HP transparent filmförbanding.

Hållbarhet: För hållbarhet, se utsläppdatat på pÅken.
For mer informasjon utlegg USA, ta kontakt med din nærmeste 3M-representant eller ta kontakt med ditt nærmeste salgslinje i USA.

Symbolforklaring
 Fremstilt uten naturgummi-latex
 Partikode

 Forsiktig, se bruksanvisningen
 Produkt

 Ikke bruk hvis emballasjen er skadet
 Produksjonsdato

 Må ikke gjenbrukes
 Sterilisert ved hjelp av bestråling

 Bruk før dato
 Tilverkningsdato

 VARNING, se bruksanvisningen
 Tilverkningsdato

 Använd inte om förpackningen är skadad
 Tillverkningsdatum

 Får inte återanvändas
 Steriliserad genom bestrålning

 Sista förbrukningsdag
 Steriliserat på irradiaion

3M™ Tegaderm™ Transparent filmbandasje, rammetype 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1634, 1622W, 1624W, 1626W, 9505W, 9506W

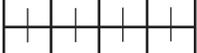
3M™ Tegaderm™ HP Transparent filmbandasje, rammetype 9519HP, 9534HP, 9536HP, 9543HP, 9545HP, 9546HP, 9548HP

3M™ Tegaderm™ Transparent filmbandasje med ramme 1614, 1616

3M™ Tegaderm™ I.V. Transparent filmbandasje med ramme 1610, 1650, 1655, 9525HP, 9634HP

3M™ Tegaderm™ Transparent filmbandasje, førstehjelpstype 1620, 1621

Produktbeskrivelse	®
Tegaderm™ filmbandasje består av en tunn film med et lateksfritt hypoallergent klebstoff. Tegaderm™ film med ramme har spilt og er forsterket med fixeringstappe som gir en bedre forsørging rundt kat eter og annet utrust. Bandasjen puster, slik at det kan utveksles oksygen og fuktighet gjennom elementene.	

 Requester: Susan Barker Creator: deZinnia_28201 File Name: 34872605596.indd Structure #: SS-22611 Date: 12/17/20	Printed Colors – Front: 
	Printed Colors – Back: 
	Match Colors:
Scale:  1 Inch	This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.

PROOF REQUIRED

Please refer to 3M Corporate General Spec. 205 for details